



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**



11735/09 (Presse 207)

(OR. en)

PRESSMEDDELANDE

2954:e mötet i rådet

Ekonomiska och finansiella frågor

Bryssel den 7 juli 2009

Ordförande

Anders BORG
Sveriges finansminister

P R E S S

Rue de la Loi 175 BE – 1048 BRYSSEL Tfn: +32 2 281 63 19 / 63 19 Fax: +32 2 281 80 26
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

11735/09 (Presse 207)

1
SV

De viktigaste resultaten från rådets möte

Rådet inledde **förfaranden vid alltför stora underskott** för **Lettland, Litauen, Malta, Polen och Rumänien** och utfärdade rekommendationer om de korrigeringsåtgärder som ska vidtas, samt antog en ny rekommendation om de åtgärder som **Ungern** ska vidta för att korrigera sitt alltför stora underskott.

Rådet antog slutsatser om **procyklikalitet**, som är termen för den iakttaga förstärkningen av fluktuationerna på de instabila finansmarknaderna. I slutsatserna görs en bedömning av det pågående arbetet för att minska de procykliska effekterna av den finansiella regleringen när det gäller exempelvis krav på bankkapital och redovisningsstandarder, samt av ersättningssystem i finanssektorn.

Rådet antog ett program för beviljande av bistånd till 47 **energiprojekt** inom ramen för den ekonomiska återhämtningsplanen för Europa, på ett totalt belopp av 3,98 miljarder euro 2009 och 2010.

Rådet granskade också flera medlemsstaters **stabilitets- och konvergensprogram**.

INNEHÅLL¹

DELTAGARE	5
------------------------	----------

PUNKTER SOM DISKUTERADES

ORDFÖRANDESKAPETS ARBETSPROGRAM.....	7
UPPFÖLJNING AV EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I JUNI	8
FÖRBEREDELSE INFÖR G20-MÖTEN.....	9
PROCYKLIKALITET OCH REGLERING AV FINANSIELLA TJÄNSTER.....	10
STABILITETS- OCH TILLVÄXTPAKTEN.....	14
Förfaranden vid alltför stora underskott: Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen och Rumänien.....	14
Årliga uppdateringar av medlemsstaternas stabilitets- och konvergensprogram	15
ÖVRIGA FRÅGOR.....	16
Medelfristiga budgetmål	16
MÖTEN I ANSLUTNING TILL RÅDETS MÖTE.....	17

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER

EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR

– Garanti till Europeiska investeringsbanken för projekt utanför EU.....	18
– Uppförandekod för företagsbeskattning.....	18

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

– Civilrätt – bilaterala avtal med tredjeländer	18
---	----

¹

- När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
- Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://www.consilium.europa.eu>.
- Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats eller kan fås från presstjänsten.

HANDELSPOLITIK

- Antidumpnings- och antisubventionsåtgärder mot import av biodiesel från Förenta staterna..... 19
- EU-regler för import från vissa tredjeländer 19

ENERGI

- Ekonomisk återhämtningsplan för Europa – projekt på energiområdet..... 20

INRE MARKNADEN

- Två- och trehjuliga motorfordon – Typgodkännande..... 21
- Offentlig upphandling på försvars- och säkerhetsområdet..... 21

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

- Utvidgning av Egnos- och Galileoprogrammen till Island och Norge..... 22

SYSSELSÄTTNINGSPOLITIK

- Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik 22

JORDBRUK

- EU:s handelssystem för äggalbumin och mjölkalbumin..... 23

FISKE

- Bevarandeföreskrifter – Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del 23

INSYN

- Allmänhetens tillgång till handlingar..... 23

UTNÄMNINGAR

- Regionkommittén 24

SKRIFTLIGT FÖRFARANDE

- Förstainstansrätten..... 24

DELTAGARE

Medlemsstaternas regeringar och Europeiska kommissionen företrädde av följande personer:

Belgien:

Didier REYNERS

Vice premiärminister samt finansminister och minister för institutionella reformer

Bulgarien:

Boyko KOTZEV

Ständig representant

Tjeckien:

Eduard JANOTA

Finansminister

Danmark:

Poul Skytte CHRISTOFFERSEN

Ständig representant

Tyskland:

Peer STEINBRÜCK

Förbundsfinansminister

Estland:

Jürgen LIGI

Finansminister

Irland:

Rory MONTGOMERY

Ständig representant

Grekland:

Ioannis PAPATHANASIOU

Ekonomi- och finansminister

Spanien:

Elena SALGADO

Vice premiärminister och ekonomiminister

Frankrike:

Christine LAGARDE

Ekonomi-, industri- och sysselsättningsminister

Italien:

Giulio TREMONTI

Ekonomi- och finansminister

Cypern:

Charilaos STAVRAKIS

Finansminister

Lettland:

Einars REPŠE

Finansminister

Litauen:

Rytis MARTIKONIS

Ständig representant

Luxemburg:

Christian BRAUN

Ständig representant

Ungern:

Almos KOVÁCS

Understatssekreterare vid finansministeriet

Malta:

Tonio FENECH

Minister för finanser, ekonomi och investeringar

Nederländerna:

Wouter BOS

Finansminister, vice ministerpresident

Österrike:

Josef PRÖLL

Vicekansler samt förbundsfinansminister

Polen:

Jacek DOMINIK

Understatssekreterare vid finansministeriet

Portugal:

Fernando TEIXEIRA DOS SANTOS

Ministro de Estado, finansminister

Rumänien:

Cosmin COMAN

Statssekreterare, ministeriet för offentliga finanser

Slovenien:

Franc KRIZANIČ

Finansminister

Slovakien:

Peter KAŽIMÍR

Statssekreterare vid finansministeriet

Finland:

Velipekka NUMMIKOSKI

Statssekreterare vid finansministeriet

Sverige:

Anders BORG

Finansminister

Per JANSSON

Statssekreterare åt finansministern

Storbritannien:

Kim DARROCH

Ständig representant

Kommissionen:

Joaquín ALMUNIA

Ledamot

Charlie MCCREEVY

Ledamot

Övriga deltagare:

Jean-Claude TRICHET

Ordförande för Europeiska centralbanken

Philippe MAYSTADT

Ordförande för Europeiska investeringsbanken

Thomas WIESER

Vice ordförande i ekonomiska och finansiella kommittén

Christian KASTROP

Ordförande i kommittén för ekonomisk politik

PUNKTER SOM DISKUTERADES

ORDFÖRANDESKAPETS ARBETSPROGRAM

Rådet noterade det svenska ordförandeskapets presentation av ett arbetsprogram för ekonomiska och finansiella frågor under dess mandatperiod från juli till december 2009 ([11444/09](#)). Rådet höll en kort diskussion.

Sedan förra hösten har den europeiska ekonomin mött hittills okända utmaningar. Turbulens på kapital- och kreditmarknaderna i kombination med minskad global efterfrågan och en hög grad av osäkerhet har lett till den allvarligaste konjunkturedgången sedan 1930-talet.

EU och medlemsstaterna har agerat gemensamt för att hantera krisen. Ett brett spektrum av åtgärder har vidtagits för att återställa förtroendet på finansmarknaderna, och Europeiska rådet har godkänt en ekonomisk återhämtningsplan som har dämpat effekterna av krisen på tillväxt och sysselsättning. Det svenska ordförandeskapet kommer att fortsätta att följa genomförandet av dessa åtgärder och kommer att ytterligare främja åtgärder för att underlätta en snabb men ändå hållbar återhämtning.

När det gäller arbetet i Ekofinrådet fastställs följande prioriteringar i ordförandeskapets program:

- Förbättra tillsyn och reglering av finansmarknaderna.
- Återupprätta sunda offentliga finanser.
- Ta itu med problemen på arbetsmarknaden.
- Ge ny livskraft till EU:s Lissabonstrategi för tillväxt och sysselsättning efter 2010.
- Göra framsteg i de internationella klimatförhandlingarna.

Förberedelsearbetet inför G20-toppmötet i Pittsburgh (Förenta staterna) den 24–25 september är också en prioriterad fråga.

UPPFÖLJNING AV EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I JUNI

Rådet bedömde hur Europeiska rådets möte i juni ska följas upp, särskilt när det gäller tillsynen av finansiella tjänster och den internationella finansieringen av åtgärder för att bekämpa klimatförändringen.

Europeiska rådet godkände vid mötet den 18–19 juni en ny tillsynsstruktur som ska införas på europeisk nivå, vilken bygger på arbetet i en analysgrupp på hög nivå under ordförandeskap av Jacques de Larosière¹. Den nya strukturen syftar till att stärka tillsynssystemet och återupprätta förtroendet för det finansiella systemet efter den globala finanskrisen. Den omfattar inrättandet av en europeisk systemrisknämnd, som fortgående ska bedöma stabiliteten i det finansiella systemet som helhet, och tre tillsynsmyndigheter som ska hantera bank-, försäkrings- och värdepapperssektorerna genom att arbeta i nätverk med de nationella tillsynsmyndigheterna.

Kommissionen förväntas lägga fram lagstiftningsförslag i början av hösten så att den nya strukturen kan införas.

Europeiska rådet bekräftade också vid mötet i juni målen för förhandlingarna i Köpenhamn i december om ett nytt globalt och övergripande klimatavtal för perioden efter 2012. De insatser som EU förväntar sig av såväl utvecklade länder som utvecklingsländer anges i de slutsatser som rådet antog vid mötet den 9 juni.

Europeiska rådet välkomnade det tillträdande ordförandeskapets avsikt att utarbeta ett arbetsprogram, i nära samarbete med kommissionen.

¹ Tidigare verkställande direktör för Internationella valutafonden.

FÖRBEREDELSE INFÖR G20-MÖTEN

Ordförandeskapet informerade rådet om hur det avser att hantera förberedelserna inför de G20-möten som ska hållas i september. Det informerade också om resultatet av mötet mellan G20:s biträdande finansministrar den 27–28 juni.

Rådet höll en kort diskussion.

Ett möte mellan G20:s finansministrar och centralbankschefer planeras till den 3–4 september för att förbereda G20-ledarnas möte i Pittsburgh (Förenta staterna) den 24–25 september, som ett led i den pågående processen för att återupprätta ekonomiskt förtroende och finansiell stabilitet i hela världen.

Vid toppmötet i Pittsburgh kommer stats- och regeringscheferna i världens utvecklade och framväxande ekonomier att samlas tillsammans med företrädare för de internationella finansinstituten. Det kommer att bygga vidare på arbetet vid toppmötena i Washington i november 2008, det första G20-mötet på högsta nivå, och i London i april.

EU:s finansministrar kommer att hålla ett informellt lunchmötet i Bryssel den 2 september för att förbereda G20-mötena.

PROCYKLICALITET OCH REGLERING AV FINANSIELLA TJÄNSTER

Rådet diskuterade åtgärder för att minska procyklikaltet på finansmarknaderna, mot bakgrund av en rapport från ekonomiska och finansiella kommittén ([11479/09](#)).

Procyklikaltet är termen för den iakttaga förstärkningen av fluktuationer på instabila marknader. Diskussionen inriktades på de eventuella procykliska effekterna av reglering, särskilt krav på bankkapital och redovisningsstandarder, samt av ersättningssystem i finanssektorn.

Rådet antog följande slutsatser:

- "1. Efter det informella Ekofinrådet i september 2008 gav ekonomiska och finansiella kommittén en arbetsgrupp för procyklikaltetsfrågor i uppdrag att bidra till det arbete som pågår på internationell nivå och bland annat bestämma hur och med vilka instrument EU skulle kunna beakta de frågor som klarlagts av rådet för finansiell stabilitet (Financial Stability Board) och överväga att utveckla makroinriktningen på tillsynen. Arbetsgruppen har nu slutfört sin rapport som anger tänkbara politiska lösningar för att minska procyklikalteten inom den finansiella sektorn. Under tiden har de internationella organisationerna i förklaringen från G20-toppmötet i november 2008 uppmanats att ta itu med procyklikalteten och mildra dess effekter genom regleringspolitik och även undersöka hur värdering, låneandel, bankkapital och avsättningar kan förvärra cykliska trender. Dessa mål upprepades vid det senaste G20-mötet i april 2009 och underströks av Europeiska rådet den 18–19 juni 2009.
2. Rådet VÄLKOMNAR rapporten från arbetsgruppen som är inriktad på fyra viktiga politiska åtgärder i syfte att minska den finansiella regleringens eventuella procykliska effekter och utveckla åtgärder som motverkar procykliska effekter, nämligen i) att övervaka systemomfattande risker, ii) att skapa konjunkturutjämnande buffertar genom kapital och avsättningar, iii) att förbättra redovisningsreglerna och iv) att upprätta sunda regler för ersättningssystem. Rapporten är inriktad på framtagandet av ett tillvägagångssätt som bygger på makrotillsyn på olika sätt, bland annat genom att införa automatiska stabilisatorer i regleringen och ge bättre information om principerna för diskretionära tillsynsåtgärder och ändringar i regleringen genom ökad övervakning.

3. Rådet ÄR ENIGT OM att det är nödvändigt att övervaka systemomfattande risker och att se till att det finns lämpliga verktyg och metoder för att vidareutveckla makrotillsyn. Rådet BETONAR att en sådan strategi endast är effektiv om de rekommendationer som bygger på en sådan övervakning vid behov omsätts i konkreta politiska åtgärder. Europeiska systemrisknämnden som kommer att inrättas i enlighet med riktlinjerna från Ekofinrådet och Europeiska rådet i juni, kommer att ha en viktig roll att spela i detta avseende.
4. Rådet ÄR ENIGT OM att avsaknaden av konjunkturutjämnande buffertar och bristen på flexibilitet i redovisningsreglerna när det gäller att möjliggöra avsättningar över en hel konjunkturcykel väsentligt har bidragit till att förstärka den finansiella krisen. Rådet BETONAR att det är mycket brådskande och viktigt att ta itu med dessa frågor.
5. Rådet STÖDER införandet av framåtblickande avsättningar som innebär att det görs avsättningar som härrör från vinster i goda tider för förväntade låneportföljsförluster, vilket skulle bidra till att begränsa procyklikaliteten (inklusive framtagande av modeller för dynamiska avsättningar). Enligt redovisningsstandarder såsom IFRS är det för närvarande inte möjligt att redovisa förväntade förluster. International Accounting Standards Board (IASB) kommer senast i oktober 2009 att lägga fram ett utkast när det gäller frågan om avsättningar där bland annat en modell för förväntade förluster kommer att övervägas. Att göra det möjligt att redovisa förväntade förluster skulle säkerställa att reserver kan byggas upp i goda tider och därefter användas i nedgångar, vilket skulle bidra till en bättre bedömning av verkliga vinster i goda tider och när det gäller ersättningar leda till en anpassning av incitamenten för ledningen, göra investerare mer medvetna om underliggande risker och ytterligare öka överensstämmelsen mellan redovisnings- och tillsynsregler. I enlighet med rekommendationerna från G20-toppmötet i London och uppmaningar från banktillsynsmyndigheter och rådet för finansiell stabilitet till de normgivande organen anser rådet därför att de normgivande organen bör prioritera en ändring av de gällande redovisningsreglerna och tillåta större flexibilitet när det gäller redovisning av förväntade förluster.

6. Även om tillämpningen av sådana avsättningar blir ett viktigt steg framåt är det kanske inte tillräckligt eftersom avsättningarna för låneportföljsförluster kanske inte är tillräckligt stora och det också behövs buffertar mot svängningar i de finansiella tillgångarnas värde. Rådet ÄR DÄRFÖR ENIGT OM att det krävs ytterligare arbete för att mildra procyklikalteten genom att inrätta konjunkturutjämnande kapitalbuffertar som ska byggas upp under goda tider och utnyttjas vid nedgångar. Det är viktigt att de konjunkturutjämnande kapitalbuffertarna inte uppfattas som nya nivåer för minimikapital när förhållandena försämras och att de inte räknas in i det lagstadgade kapitalet, så att bankerna vid nedgångar kan utnyttja de buffertar som byggts upp under goda tider. Europeiska banktillsynskommittén, kommittén för europeiska myndigheter med tillsyn över försäkringar och tjänstepensioner samt Baselkommittén utarbetar för närvarande förslag. Rådet VÄLKOMNAR också de åtgärder som planeras av kommissionen i syfte att införa enkla icke-riskbaserade mätmetoder som skulle kunna begränsa en ohållbar ökning av balansräkningen och bidra till att hantera procyklikaltetsproblemet.
7. Även om man inser fördelarna med principen om verkligt värde har krisen visat att vid den nuvarande värderingen av vissa finansiella tillgångar (i handelslager) kan riskerna i goda tider underskattas och överskattas i nedgångar, t.ex. när a) finansiella instrument som inte lämpar sig för verkligt värde värderas till verkligt värde, b) marknadspriser används och marknaderna är illikvida och c) de enligt modeller beräknade priserna är alltför beroende av illikvida marknadspriser. Marknadsvärderingen av många kategorier av finansiella instrument bör ses över och vid behov ändras, särskilt med beaktande av värderingarnas osäkerhet, verkligheten för bankernas affärsmodell, innehavens planerade längd och den faktiska likviditeten på marknaderna. Rådet STÖDER dessa synpunkter samt målet att ändra de relevanta redovisningsreglerna och erinrar också om målet att uppnå en enda uppsättning standarder på global nivå och att förbättra styrningen av standardiseringsarbetet.
8. Rådet VÄLKOMNAR av IASB:s åtagande att omedelbart se över redovisningsreglerna om osäkra finansiella instrument. I detta syfte och för att säkerställa likvärdig behandling i förhållande till amerikanska finansinstitut UPPMANAR rådet IASB att ändra IAS39 snabbt och i god tid inför förberedelserna av årsredovisningarna för 2009, och beakta alla de frågor som kommissionen tog upp i oktober 2008. Dessutom UPPMANAR rådet IASB att, som ett andra steg, genomföra en mer omfattande översyn av IAS39 med beaktande av målet att uppnå global konvergens av redovisning av finansiella instrument, vilket återspeglas i kommunikén från G20-toppmötet.

9. Rådet INSER att de finansiella företagens ersättningssystem har varit en källa till procykliskitet på grund av olämpliga incitament, kortsiktiga synsätt och olämpligt risktagande. Rådet VÄLKOMNAR det arbete som utförs på internationell nivå av rådet för finansiell stabilitet, Europeiska banktillsynskommitténs principer om ersättningar till ledande befattningshavare och kommissionens senaste rekommendationer. Rådet UPPMANAR medlemsstaterna att genomföra rekommendationerna i syfte att åtgärda sådana brister och stärka kopplingen mellan resultat och lön, främja jämvikt mellan kriterierna för resultat på lång respektive kort sikt och genom att förbättra styrningen av lönesättningssystemet och NOTERAR kommissionens avsikt att lägga fram ändringsförslag till kapitalkravsdirektivet när det gäller ersättningar inom banksektorn, som helt bör överensstämma med det pågående arbetet på internationell nivå.
10. Utöver de åtgärder som syftar till att förebygga framtida procykliska effekter på de finansiella marknaderna är rådet medvetet om behovet av att fortsätta utveckla åtgärder på kort sikt för att övervinna den nuvarande krisen. Rådet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att påskynda sitt arbete och göra snabba framsteg med att motverka regleringsnormernas procykliska effekter, t.ex. i fråga om kapitalkrav och osäkra tillgångar.
11. Rådet UPPMANAR kommissionen att lägga fram förslag för att uppnå dessa mål och behandla procykliskiteten i samordning med den nuvarande utvecklingen som sker på internationell nivå."

STABILITETS- OCH TILLVÄXTPAKTEN

Förfaranden vid alltför stora underskott: Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen och Rumänien

Rådet inledde förfaranden vid alltför stora underskott för Lettland, Litauen, Malta, Polen och Rumänien och utfärdade rekommendationer om korrigeringsåtgärder som ska vidtas samt en reviderad rekommendation till Ungern om åtgärder som ska vidtas för att korrigera landets alltför stora underskott.

Rådet antog beslut i enlighet med artikel 104.6 fördraget om förekomsten av alltför stora underskott i Lettland, Litauen, Malta, Polen och Rumänien, vilka år 2008 översteg fördragets referensvärde på 3 % för kvoten mellan offentligt underskott och bruttonationalprodukt (BNP).

Rådet antog rekommendationer i enlighet med artikel 104.7 fördraget om de åtgärder som de fem medlemstaterna ska vidta för att återigen få ner underskotten under tröskelvärdet på 3 % av BNP samt en översyn av tidsplanen för korrigeringen av Ungerns underskott. Ungern är redan föremål för ett förfarande vid alltför stora underskott.

I sina rekommendationer anger rådet den 7 januari 2010 som tidsfrist för korrigeringsåtgärder från de sex medlemsstaternas sida.

På grundval av utsikterna enligt kommissionens ekonomiska prognos från våren 2009 uppmanar rådet Lettland att minska sitt underskott så att det understiger tröskelvärdet på 3 % av BNP senast 2012; för Litauen är tidsfristen 2011, för Malta 2010, för Ungern 2011, för Polen 2012 och för Rumänien 2011.

Ungern har varit föremål för ett förfarande vid alltför stora underskott sedan juli 2004, då rådet även utfärdade en rekommendation i enlighet med artikel 104.7 i fördraget. Rådet utfärdade ytterligare rekommendationer i enlighet med artikel 104.7 i mars 2005 och oktober 2006.

Rekommendationen från oktober 2006 anger korrigeringsåtgärder för Ungerns underskott som ska vidtas senast 2009. Med tanke på den ekonomiska nedgången är denna målsättningen emellertid inte längre realistisk.

För ytterligare uppgifter, se pressmeddelande [11744/09](#).

Årliga uppdateringar av medlemsstaternas stabilitets- och konvergensprogram

Rådet antog yttranden om ett antal årliga uppdateringar av medlemsstaternas stabilitets- och konvergensprogram.

Yttrandena avser

- uppdaterade stabilitetsprogram för Belgien ([9235/09](#)), Österrike ([9157/09](#)) och Slovenien ([9677/09](#)) samt ett stabilitetsprogram för Slovakien ([9844/09](#));
- ett uppdaterat konvergensprogram för Rumänien ([11375/09](#)).

Enligt EU:s stabilitets och tillväxtpakt måste de medlemsstater som har infört euron som sin valuta genomföra stabilitetsprogram, och de medlemsstater som inte har infört den gemensamma valutan måste genomföra konvergensprogram. Syftet är att garantera sunda offentliga finanser som ett sätt att stärka förutsättningarna för prisstabilitet och för en hållbar tillväxt som kan leda till att det skapas fler arbetstillfällen.

Rådet yttranden återfinns i följande dokument: Belgien ([11627/09](#)), Österrike ([11628/09](#)), Rumänien ([11631/09](#)), Slovakien ([11630/09](#)) och Slovenien ([11629/09](#)).

ÖVRIGA FRÅGOR

Medelfristiga budgetmål

Rådet noterade frågor som väckts av den slovenska ministern avseende de metoder som medlemstaterna från och med i höst ska använda när de fastställer medelfristiga mål för sina nationella budgetar.

De nya metoderna efterlystes i 2005 år uppförandekod för genomförandet av EU:s stabilitets- och tillväxtpakt i syfte att garantera att medlemsstaternas budgetstrategier återspeglar faktiska behov på medellång sikt genom att beakta inte bara skuldnivåer utan även implicita förpliktelser, i synnerhet kostnader för åldrande befolkningar och då särskilt framtida utgifter för hälso- och sjukvård samt pensioner.

MÖTEN I ANSLUTNING TILL RÅDETS MÖTE

Följande möten ägde rum i anslutning till rådets möte:

– ***Eurogruppen***

Euroområdet samlades i Eurogruppen den 6 juli.

– ***Frukostmöte***

Ministrarna hade ett frukostmöte, där de diskuterade Internationella valutafondens resurser, särskilt de "nya lånearrangemangen". De noterade även framstegen med Marguerite-fonden, vilken är en europeisk aktiefond för energi, klimatförändring och infrastruktur som ska lanseras av Europeiska investeringsbanken och andra finansinstitut samt framstegen med EU:s investeringsramar för västra Balkan.

– ***Möte för finansministrarna i unionen för Medelhavsområdet***

Ministrarna hade möte med sina kolleger i Medelhavsområdet inom ramen för unionen för Medelhavsområdet. Man diskuterade åtgärder för att tackla följderna av den ekonomiska och finansiella krisen samt EU:s och Medelhavsländernas reformeringsdagordningar, varvid man antog gemensamma slutsatser.

– ***Lunchmöte för ministrarna i samband med faciliteten för investering och partnerskap för Europa–Medelhavsområdet (Femip)***

Ministrarna och deras kolleger i Medelhavsområdet höll ett lunchmöte för faciliteten för investering och partnerskap för Europa–Medelhavsområdet (Femip). De behandlade ett utkast till treårig operativplan, inbegripet Femips bidrag till de prioriteringar som fastställts av unionen för Medelhavsområdet, och diskuterade upplägget för kommande Femip-kommittémöten.

ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER

EKONOMISKA OCH FINANSIELLA FRÅGOR

Garanti till Europeiska investeringsbanken för projekt utanför EU

Rådet antog ett beslut om beviljande av en EU-garanti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till och lånegarantier för projekt utanför gemenskapen ([3620/09](#)) efter en överenskommelse med Europaparlamentet vid första behandlingen.

EU-garantin kommer att täcka de finansieringstransaktioner som Europeiska investeringsbanken undertecknar under perioden 1 februari 2007–31 oktober 2011 upp till ett totalbelopp på 27,8 miljarder euro.

Uppförandekod för företagsbeskattning

Rådet noterade en rapport från uppförandekodgruppen (företagsbeskattning) och uppmanade gruppen att lämna en ny rapport vid slutet av det svenska ordförandeskapet.

RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR

Civilrätt – bilaterala avtal med tredjeländer

Rådet antog förordningar om införande av förfaranden för förhandling om och ingående av bilaterala avtal mellan medlemstater och tredjeländer avseende

- domstols behörighet, erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål, mål om föräldraansvar och mål om underhållsskyldighet, samt avseende tillämplig lag i mål om underhållsskyldighet ([9987/09](#)),
- tillämplig lag för avtalsförpliktelser och utomobligatoriska förpliktelser ([3655/09](#) och 11191/1/09 ADD1).

Genom förordningarna är varje EU-medlemsstat bemyndigad att ändra ett befintligt avtal eller att förhandla om och ingå ett nytt avtal med ett tredjeland på vissa områden inom civilrätten genom ett funktionellt och förenklat arrangemang samtidigt som man slår vakt om gemenskapens regelverk.

Antagandet av förordningarna följer de överenskommelser som rådet nådde den 5 juni (pressmeddelande [10697/09](#)).

HANDELSPOLITIK

Antidumpnings- och antisubventionsåtgärder mot import av biodiesel från Förenta staterna

Rådet antog förordningar om införande av antidumpningstullar ([11084/09](#)) och utjämningstullar ([11080/09](#)) på import till EU av biodiesel med ursprung i Förenta staterna.

Förordningarna gör de preliminära åtgärder som infördes i mars 2009¹ slutgiltiga under en femårsperiod i syfte att kompensera den skada som gemenskapstillverkarna lidit.

Dessa åtgärder har sitt ursprung i en undersökning från kommissionen i vilken det fastslogs att biodiesel från USA hade sålts i EU under det normala priset och hade dragit nytta av statliga subventioner, vilket skadade de europeiska tillverkarna. Det förfarande som ledde till antagandet av förordningarna inleddes till följd av ett klagomål från European Biodiesel Board på gemenskapsindustrins vägnar.

Antidumpningstullsatserna kommer att variera mellan 68,60 EUR per ton till 198 EUR per ton. Utjämningstullsatserna kommer att variera mellan 211,20 EUR per ton till 237 EUR per nettoton.

EU-regler för import från vissa tredjeländer

Rådet antog en kodifierad version av en förordning i vilket det fastställs EU-regler för import från vissa tredjeländer ([10347/09](#)).

Den nya förordningen ersätter de olika rättsakter som införlivats i förordning 519/94 samtidigt som innehållet i dessa bevaras fullt ut.

¹ EUT L 67, 12.3.2009.

ENERGI**Ekonomisk återhämtningsplan för Europa – projekt på energiområdet**

Rådet antog en förordning om inrättande av ett program för hjälp till ekonomisk återhämtning genom finansiellt stöd från gemenskapen till projekt på energiområdet och godkände alla Europaparlamentets ändringar i första behandling ([3659/09](#), [11318/09](#) ADD I REV I).

Denna förordning är en del av den ekonomiska återhämtningsplan för Europa som godkändes av Europeiska rådet i december 2008 ([17271/08](#)) för att möta den globala finanskrisen och den ekonomiska nedgången. Planen ger en ram för de åtgärder som varje medlemsstat vidtar för att hantera dess specifika förhållanden och identifierar ett antal åtgärder som ska vidtas på EU-nivå.

Förordningen är utformad att hjälpa den ekonomiska återhämtningen inom EU, möta efterfrågan på energisäkerhet och minska utsläppen av växthusgaser genom att öka utgifterna på fastlagda strategiska områden.

I förordningen förtecknas 47 projekt och gemenskapens bidrag till var och en av dem, med en total finansieringsram för genomförande under 2009 och 2010 på 3 980 miljoner euro fördelade enligt följande:

18 projekt för gasinfrastruktur: 1 440 miljoner EUR.

9 projekt för elinfrastruktur: 910 miljoner EUR.

2 små öprojekt: 15 miljoner EUR.

5 projekt för vindkraft till havs: 565 miljoner EUR.

13 projekt för avskiljning och lagring av koldioxid: 1 050 miljoner EUR.

För var och en av dessa projekt kommer särskilda förslag – i synnerhet för genomförandet av projekten på fältet – att läggas fram för förvaltningskommittéer som kommer att kontrollera om förslagen överensstämmer med urvalskriterierna i förordningen, av vilka de mest betydande är mognad och brist på tillgång till finansiering. Beroende på det brådskande behovet av stimulans kommer alla enskilda åtagandena för att genomföra de budgetåtagande som gjorts under 2009 och 2010 att göras senast den 31 december 2010.

Förordningen träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

INRE MARKNADEN**Två- och trehjuliga motorfordon – Typgodkännande**

Rådet antog kodifierade versioner av direktiv som gäller typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon, i syfte att förtydliga och förenkla dem.

Direktiven gäller passagerarhandtag ([3626/08](#)) och stöd ([3625/08](#)) för tvåhjuliga motorfordon samt identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon ([3629/08](#)).

Offentlig upphandling på försvars- och säkerhetsområdet

Rådet antog ett direktiv om upphandling på försvars- och säkerhetsområdet vilket syftar till att öka öppenheten och konkurrensen på EU:s försvarsmarknader ([3609/09](#) och [11134/3/09 ADD 1 REV 3](#)).

Direktivet kommer att minska den nuvarande splittringen när det gäller lagstiftningen på detta område samt öka konkurrens och öppenhet och därigenom göra det möjligt för europeiska företag, inklusive små och medelstora företag, att lämna anbud för kontrakt i hela EU.

Enligt de nya harmoniserade bestämmelserna, som är tillämpliga på upphandling av vapen, ammunition och krigsmateriel, kommer de undantagsfall då medlemsstaterna får tillämpa restriktioner för tillgången till offentliga upphandlingsförfaranden att begränsas till vissa fall, exempelvis hänsyn till den nationella säkerheten. De nya bestämmelserna beaktar marknadens särdrag, dvs. försörjningstrygghet och informationssäkerhet.

Direktivet kommer att tillämpas på kontrakt med ett värde som uppskattas till minst 412 000 euro för kontrakt för varor och tjänster samt 5 150 000 euro för kontrakt för byggentreprenader.

Direktivet kombineras med ett direktiv om förenkling av villkoren för överföring av försvarsmateriel inom gemenskapen, vilket antogs av rådet den 23 april (pressmeddelande [8713/09](#), s. 20).

EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Utvidgning av Egnos- och Galileoprogrammen till Island och Norge

Rådet godkände ett utkast till beslut om införlivande av grundförordningen om europeisk satellitbaserad radionavigering (Egnos och Galileo) med avtalet om europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES) och enades om att översända det till gemensamma EES-kommittén för antagande ([10686/09](#)).

Beslutet syftar till att tillåta Norge och Island att delta i verksamheten inom Egnos och Galileo. På grund av ekonomiska restriktioner har Islands deltagande i programmen emellertid uppskjutits tillfälligt. Beslutet planeras tillämpas retroaktivt från och med den 1 januari 2009.

SYSSELSÄTTNINGSPOLITIK

Riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik

Rådet antog ett beslut om riktlinjer för medlemsstaternas sysselsättningspolitik 2009 ([10421/09](#)).

Trots den ekonomiska krisen beslutade rådet att behålla de riktlinjer som antogs förra året, eftersom de också utgör ett redskap för att ta itu med de omedelbara problemen när det gäller ökande arbetslöshet och social utestängning (t.ex. genom flexicuritypolitik för att underlätta övergången till arbete, matchning av arbetslösa med tillgängliga arbetstillfällen och förbättring av färdigheterna).

I riktlinjerna uppmanas dessutom medlemsstaterna att genomföra strukturreformer som bör bidra till en återhämtning från krisen.

JORDBRUK**EU:s handelssystem för äggalbumin och mjölkalbumin**

Rådet antog en kodifierad version av förordningen om det gemensamma handelssystemet för äggalbumin och mjölkalbumin ([10357/09](#)). Den nya förordningen ersätter de olika rättsakter som införlivats i förordning 2783/75 samtidigt som innehållet i dessa bevaras fullt ut.

FISKE**Bevarandeföreskrifter – Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del**

Rådet antog en förordning om inrättande av bevarande- och tillämpningsföreskrifter som ska tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (Nafo) ([10150/09](#)).

Genom rättsakten ändras 1386/2007 och beaktas de ändringar i bevarande- och tillämpningsföreskrifterna som antogs av Nafo vid dess 30:e årsmöte som hölls i september 2008. Ändringarna avser föreskrifter beträffande bottenfiske, stängda områden i syfte att skydda känsliga djuphavsberg, krav på märkning och ytterligare åtgärder på hamnstatsnivå.

INSYN**Allmänhetens tillgång till handlingar**

Rådet antog

- svaret på bekräftande ansökan 16/c/01/09 av Christian SYRIER, varvid den nederländska, finländska och svenska delegationen röstade emot ([10539/09](#)),
- svaret på Europeiska ombudsmannens brev till rådet om klagomål 1170/2009/KM av Klaus-Dieter SOHN ([11012/09](#)).

UTNÄMNINGAR

Regionkommittén

Rådet antog ett beslut om utnämning av följande personer för återstoden av mandatperioden, till och med den 25 januari 2010,

- a) som ledamöter
 - Geert BOURGEOIS, Vlaams Volksvertegenwoordiger (ändrat mandat),
 - Luc VAN DEN BRANDE, Voorzitter Vlaams-Europees Verbindingsagentschap (ändrat mandat),
 - Gilbert BOSSUYT, burgemeester Menen (ändrat mandat),
 - Patrick LACHAERT, gemeenteraadslid Merelbeke (ändrat mandat),
- b) som suppleant:
 - Marc VAN DEN ABEELLEN, burgemeester van Aartselaar (ändrat mandat).

SKRIFTLIGT FÖRFARANDE

Förstainstansrätten

Rådet godkände ändringar i förstainstansrättens rättegångsregler.
